testo 108

Wodoszczelny miernik temperatury

Instrukcja obsługi pl

PL

1. Informacje ogólne

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą publikacją oraz z obsługą produktu przed rozpoczęciem użytkowania. Niniejszą instrukcję należy zachować, ponieważ może ona być przydatna w przyszłości.

2. Opis produktu

3. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Unikanie niebezpieczeństwa porażenia prądem:

- Nie przeprowadzać pomiaru na lub w pobliżu części pod napięciem!

Przestrzegać wymogów bezpieczeństwa produktu/ zachowania gwarancji:

- Należy korzystać z urządzenia zgodnie z instrukcjami oraz jego przeznaczeniem, w ramach określonych parametrów. Nie używać siły.
- Nie przechowywać z rozpuszczalnikami (np. acetonem).
- Urządzenie należy otwierać tylko jeśli w dokumentacji wyraźnie napisano, że jest to konieczne w celach konserwacji.

Zapewnić prawidłowe usunięcie urządzenia:

- Uszkodzone i zużyte baterie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki baterii.
- Gdy produkt przestanie być użyteczny, należy przesłać go bezpośrednio do Testo. Zapewnimy, że zostanie on usunięty w sposób przyjazny dla środowiska.

4. Przeznaczenie

Urządzenie testo 108 to wodoszczelny termometr do żywności.
Urządzenie zostało stworzone do następujących zadań/zastosowań:

- Sektor spożywczy: produkcja, usługi związane z branżą spożywczą, wyrywkowe testy
- Pomiar cieczy, przecierów i materiałów półpłynnych

Poniższe komponenty urządzenia zostały stworzone do ciągłego kontaktu z żywnością, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1935/2004: Sonda zanurzeniowa/penetracyjna od czubka pomiarowego do 1cm przed rączką sondy lub plastikową obudową. Należy zastosować się do informacji dotyczących głębokości penetracji podanych w punkcie 7.2 niniejszej instrukcji lub oznaczeń na sondach zanurzeniowych/ penetracyjnych (jeśli podane).

Urządzenia nie wolno używać w następujących obszarach:

- Obszary zagrożone wybuchem
- W celu przeprowadzania pomiarów diagnostycznych w sektorze medycznym

5. Dane techniczne

Funkcja	Wartości
Typ sensora	Termopara Typ T (załączona w zestawie), Termopara Typ K możliwa do podłączenia
Zakres pomiaru	-50...+300 °C/-58...+572 °F (dotyczy tylko metalicznych punktów sondy)
Parametry pomiaru	Temperatura w °C/°F
Rozdzielczość	0,1°C/°F
Dokładność urządzenia (Temperatura otoczenia +23°C ±3°C)	±0.5 °C (-30...+70 °C) ±0.5 °C ±0.5% wartości pomiaru (-50...-30 °C/+70...+300 °C)
Dokładność sondy	±0.5 °C (-40 ... -20 °C) ±0,2 °C (-20...+70 °C) ±0,5 °C (+70...+125 °C) ± 0,4% wartości pomiaru (+125 ...+300 °C)
Czas ustawiania t99	10 s (mierzony w ruchomej cieczy)
Częstotliwość pomiaru	2 pomiary na sekundę
Temperatura pracy	-20...+60 °C/-4...+140 °F
Temperatura przechowywania/transportu	-30...+70 °C/-22...+158 °F
Zasilanie	3 x baterie AAA
Żywotność baterii	2500 h (typowo przy 23 °C)
Obudowa	TPE/PC +ABS/PC+ABS+10%GF
Klasa ochrony:	IP67 (podłączona załączona sonda)
Wymiary urządzenia	140 x 60 x 24,5 mm
Waga	150 g (urządzenie z baterią bez osłony Softcase), 33 g (sonda)
Wyświetlacz	LCD, jednoliniowy z linią stanu
Standardy	EN 13485 Certyfikaty: patrz www.testo-international.com, Service&Support | Centrum informacji do pobrania (wymagana rejestracja)
Dyrektywa UE	2014/30/EC

Informacje dotyczące standardów

Urządzenie spełnia wymogi wytycznych EN 13485, praca: S, T (przechowywanie, transport), środowisko: E (przenośny termometr)

Klasa dokładności: 1

Zakres pomiaru: -50...+300 °C

Zgodnie z normą EN 13485 urządzenie pomiarowe należy sprawdzać i kalibrować regularnie zgodnie z zaleceniami EN 14486 (zalecana częstotliwość: co roku).

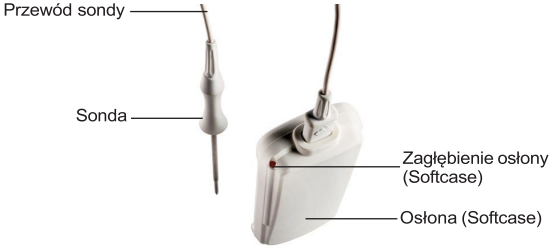
Należy skontaktować się z nami w celu uzyskania większej ilości informacji.

6. Pierwsze kroki

6.1 Zdjąć osłonę (Softcase)

Osłona (Sofcase) dostarczona z termometrem testo 108 chroni je przed uderzeniami i zanieczyszczeniami.

Ponadto sondę można bezpiecznie schować w zagłębieniu



załączonej osłony (Softcase) z boku urządzenia.

6.2 Wkładanie baterii

1 Odkręcić śruby kieszeni na baterie.

2 Otworzyć kieszeń na baterie.

3 Włożyć baterie (3 x AAA).
Zachować odpowiednią polaryzację!

4 Zamknąć kieszeń na baterie.

5 Dokręcić śrubę.

7. Działanie

7.1 Włączanie / Wyłączanie

- ▶ Włączanie urządzenia: Szybko nacisnąć ⏻.
- - Pojawi się testowy ekran wyświetlacza. Urządzenie jest gotowe do pomiaru.
- ▶ Wyłączanie urządzenia: Przytrzymać ⏻ przez co najmniej 3 sekundy

Ustawienia fabryczne

W momencie dostawy urządzenie jest ustawione w następujący sposób:

- ▶ Jednostka: °C
- ▶ Typ sondy: T
- ▶ Czas automatycznego wyłączenia: 10 min (urządzenie automatycznie wyłącza się 10 minut od włączenia).

W celu edycji ustawień patrz Ustawienia urządzenia.

7.2 Pomiar

! W celu uzyskania prawidłowych wyników pomiaru należy zachować wymagane zanurzenie/penetrację: przynajmniej 22 mm.

! Obudowa może być w kontakcie maksymalnie z temperaturą od -20 do +60 °C. Zakres pomiaru od -50 do +300 °C dotyczy wyłącznie metalicznych punktów sondy.

✓ Urządzenie jest włączone.

- ▶ Zanurzyć/umieścić sondę w mierzonym przedmiocie.
- - Pokazana zostaje bieżąca wartość. Odczekać aż do momentu, gdy wartość pomiaru nie będzie się już zmieniać.

7.3 Wymiana sondy

Standardowe sondy typu T i K z miniaturowymi złączami TE, jak również dostarczona sonda typu T mogą zostać podłączone do urządzenia testo 108.

1. Odłączyć podłączone sondy.
2. Umieścić żądaną sondę typu T/K w gnieździe sondy.
3. W przypadku sond typu K:
   W ustawieniach zmienić typ sondy, patrz ustawienia urządzenia.

PL

8. Ustawienia urządzenia

W menu ustawień urządzenia można zmienić typ sondy oraz czas automatycznego wyłączenia urządzenia.

! Konieczne jest zawsze przejście przez całe menu ustawień, nawet jeśli zmieniany jest tylko jeden parametr.

✓ Urządzenie musi być wyłączone.

1 Włączanie urządzenia: Szybko nacisnąć ⏻.

- Pojawi się testowy ekran wyświetlacza.

2 Wcisnąć i przytrzymać ⏻ przez około 3 sekundy podczas testu wyświetlacza.

- Otworzony zostaje tryb konfiguracji, po dokonaniu ustawień wstępnych wyświetlane jest **°C** lub **°F**.

3 Wybrać jednostkę **°C** lub **°F**: nacisnąć ▷ i potwierdzić ⏻.

- Po dokonaniu ustawień wstępnych pokazane zostaje **Typ K** lub **Typ T**.

4 Wybrać typ sondy **Typ K** lub **Typ T**: nacisnąć ▷ i potwierdzić ⏻.

- Po dokonaniu ustawień wstępnych pokazane zostaje **10**, **30**, **60** lub **off** (wyłączone).

5 Wybrać czas automatycznego wyłączenia urządzenia **10**, **30**, **60** lub **off** (wyłączone): nacisnąć ▷ i potwierdzić ⏻.

- Konfiguracja zakończona. Z nowymi ustawieniami urządzenie przechodzi w tryb pomiaru.

9. Serwisowanie i konserwacja

9.1 Wymiana baterii

✓ Odkręcić śruby kieszeni na baterie.

✓ Otworzyć kieszeń na baterie.

✓ Włożyć baterie (3 x AAA).
Zachować odpowiednią polaryzację!

✓ Zamknąć kieszeń na baterie.

✓ Dokręcić śrubę.

9.2 Czyszczenie urządzenia

Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie lekkich, dostępnych w sklepach, możliwie neutralnych środków czyszczących (np. płynu do zmywania). Nie używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników!

Osłona (Softcase) może być czyszczona za pomocą płynu do zmywania.

Osłona i sonda mogą być dezynfekowane sprayem zawierającym alkohol. Należy wówczas zawsze zastosować się do instrukcji producenta.

✓ Sonda dostarczona w zestawie jest podłączona.

► Wyczyścić obudowę i sondę pod bieżącą wodą i wytrzeć do sucha ręcznikiem.

10. Pytania i odpowiedzi

Pytanie	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązanie
[▭] zapala się.	Baterie są puste.	► Wymienić baterie.
- - - zapala się.	Zakres pomiaru został przekroczony lub nie został osiągnięty.	► Pomiary można przeprowadzać tylko w określonym zakresie.
Niemożliwe jest włączenie urządzenia.	Baterie są wyczerpane.	► Wymienić baterie.
Urządzenie wyłącza się.	Urządzenie wyłącza się automatycznie zgodnie z wybranym czasem automatycznego wyłączenia.	► Włączyć urządzenie. - Jeśli to konieczne: W celu zmiany czasu automatycznego wyłączenia patrz ustawienia urządzenia.

Jeżeli nie udało nam się odpowiedzieć na Twoje pytanie, skontaktuj się z dealerem lub punktem obsługi klienta Testo. Dane kontaktowe dostępne są na www.testo.com.pl.

Testo Sp. z o. o.
ul. Wiejska 2
05-802 Pruszków

Tel.: +48 22 292 76 80
Fax: +48 22 863 74 15

E-Mail: testo@testo.com.pl
Internet: www.testo.com.pl

www.testo.com.pl

0973 1080 PL 04